

## 'RHYMEX: HIP HOP MEXICANO MÁS ALLÁ DE LAS FRONTERAS'

como parte del festival Mexico Now  
en el Teatro Heckscher del Museo del Barrio.  
Sábado 6 de noviembre, 2004, 8:30 PM

Nueva York, NY.- El Centro para la Música y la Danza Tradicional y el Comité Organizador Mano a Mano, en colaboración con el International Hip Hop Exchange (IXH), presentan: 'RhyMex: hip hop mexicano más allá de las fronteras', una explosión multimedia de sonidos e imágenes, el sábado 6 de noviembre a las 8:30 PM en el Teatro Heckscher del Museo del Barrio.

'RhyMex: hip hop mexicano más allá de las fronteras' es un innovador intercambio de talento mexicano a ambos lados de la frontera. Este evento será estelarizado por los MC's (cantantes de rap y hip hop) Boca Floja y J.R. de México D.F., junto con Caridad "La Bruja" de la Luz, la aclamada poetisa-MC de Nueva York. El deejay Sloe Poke de Los Ángeles creará una instalación sonora usando mezclas de música tradicional y popular de México, acompañado por B-Boys y B-Girls (bailarines de break dance) provenientes del área de Nueva York.

Como parte muy especial de este espectáculo, el artista plástico Renzo Ortega (Lima, Perú) ha preparado una impresionante muestra visual compuesta por graffitis, trabajos en aerógrafo y proyecciones de video que incluyen imágenes del artista mexicano José Luis Arvizú (México, D.F.), del colectivo de graffiti DF Crew, así como trabajos del mismo Ortega. Estas manifestaciones artísticas se presentan bajo la premisa de que el hip hop y el arte callejero del graffiti y el video van de la mano. Así, los artistas participantes documentan en su muy particular manera, la experiencia humana en el entorno urbano.

RhyMex forma parte de México Now ([www.mexiconowfestival.org](http://www.mexiconowfestival.org)), un festival de arte que se llevará a cabo en múltiples espacios culturales de Nueva York durante el mes de noviembre de 2004 y que se enfoca al México contemporáneo. RhyMex también coincide con el Mes Internacional del Hip Hop y el Hip Hop World Summit ([www.hiphopworldsummit.com](http://www.hiphopworldsummit.com)), una celebración global del Hip Hop como expresión cultural, la cual se llevará a cabo este año en París, Francia.

El Centro para la Música y Danza Tradicional (CTMD), una de las principales organizaciones dedicadas a las artes tradi-